

НАША СТРАНА

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА

ОСНОВАНА И. Л. СОЛОНЕВИЧЕМ

“НUESTRO PAIS”

SEMENARIO MONARQUICO RUSO

Registro Nacional de Propiedad Intelectual No. 949917

Editor-Director
TATIANA X. DE DUBROWSKY

Casa de Correo 2847

Buenos Aires

Argentina

Correo
Argentino
Suc. 30 (B)

FRANQUEO PAGADO

Concesión No. 4233
Concesión No. 3980

INTERES GENERAL

AÑO XXII

Buenos Aires, 16 de junio de 1970

Буэнос Айрес, вторник 16 июня 1970 года № 1060

АЛЕКСЕЙ РОСТОВ

НА РОДИНЕ

399. КАМБОДЖА ОСЛОЖНЯЕТ СОВЕТСКУЮ ПОЛИТИКУ. — НЕПОКОРНАЯ РУМЫНИЯ. — ПЕКИНСКАЯ ПРОПАГАНДНАЯ ПРЕССА. — ТРИДЦАТИПЯТИМИНУТНАЯ ВЫСТАВКА. — ВТОРОЙ ПАМЯТНИК «ЖЕРТВЕ «КУЛЬТА». — ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ В ДАГЕСТАНЕ.

Вспыхнувшая в Камбодже гражданская война между коммунистами, сторонниками Сиханука, и северовьетнамскими дивизиями с одной стороны и антикоммунистическим правительством генерала Лон Ноля, южновьетнамцами и американцами с другой создает для СССР весьма сложное положение. СССР формально против совершенного в Камбодже военного переворота и обещает Сихануку поддержку, но не отзываясь своего посла А. П. Ратонова, хотя послы Пекина, Пхеньяна и Ханоя давно покинули Камбоджу и теперь аккредитованы при составленном в Пекине правительстве Сиханука.

Получается весьма странная и глупая для СССР комбинация: с оружием в руках камбоджские антикоммунисты, американцы, южновьетнамцы и за последние дни отряды тайландцев сражаются против камбоджских коммунистов и северовьетнамцев, получающих оружие и боеприпасы из Китая и Северного Вьетнама, а СССР не решает ни порвать с антикоммунистическим правительством Камбоджи, ни признать де юре пекинское эмигрантское правительство принца Сиханука, составленное из коммунистов. Последний в патетическом послании из Пекина от 4-го апреля, обращенном к своей матери, буддистскому духовенству и народу говорит, что «с глубокой скорбью узнал о гибели на площадях столицы 300 демонстрировавших за его возвращение земляков». Как всегда, оказывается, что среди них были женщины, дети и старцы. Затем он просит прощения у коммунистов, что не

включал их в свое правительство, и у народа о том, что доверил страну «ультрареакционеру» Лон Нолю на время своего отсутствия. Он призывает своих сторонников воздерживаться от мирных демонстраций, которые вызовут невинные жертвы, а бежать в леса к партизанам и благодарит Мао за убежище и военную помощь, а Северную Корею за моральную поддержку. В конце мая Сиханук проехал в Ханой согласовать с Сев. Вьетнамом планы военных операций и здесь (чего не смел сделать в Пекине) посетил советского посла Щербакова, через которого просил у СССР прислать военные самолеты и артиллерийских инструкторов, видимо, не полагаясь в этом отношении на китайцев.

Несмотря на постигшее страну стихийное бедствие — небывалое наводнение, затопившее плодородные области Молдавии и Семиградья (Трансильвания) с гибелью посевов, промышленных предприятий и около тысячи человек, Чаучешку остается непреклонен в своей независимой позиции. Перед самым наводнением он был вызван в Москву, где отказался подписать соглашение о распространении военного союза на азиатские границы СССР. Объезжая пострадавшие и еще угрожаемые наводнением области, он выступил с речью, в которой благодарил все народы, оказавшие помощь жертвам наводнения (отметим, что наибольшую помощь оказал не граничащий с Румынией СССР, а Западная Германия, Франция, Австрия и Югославия). Он добавил, что теперь не время говорить о политике, но его долг объявить народу, что Румыния верна прежним обязательствам Варшавского пакта. Тем самым Чаучешку подтвердил, что продолжает держаться столь неприятной для Брежневской клики политики «равного расстояния» от Москвы и Пекина, отказа от военного союза против последнего, уклонения от антиизраильских выступлений и развития экономического сотрудничества с Западной Германией, Францией и США.

Атташе по делам печати одного из арабских посольств передал мне пачку китайских газет и журналов на французском и итальянском языках. Впечатление от них любопытное: литературные и иллюстрированные журналы рабски списанные с советских образцов.

Газеты полны статей о культурной революции, о строительстве коммунизма, об успехах всяких отличников, о выполнении планов; словом, кажется, что читаешь не китайские газеты, а «Правду» или «Известия».

В них разоблачается тайное соглашение между СССР и Японией. В феврале сего года во время визита японской промышленной делегации в Москву подписано соглашение о постройке за счет Японии газопровода из Якутии в порт Врангеля на Тихом океане. Там японские инженеры оборудуют сооружения для отправки этого газа в Японию в качестве горючего для японской промышленности. Отсюда пекинские коммента-

Русский "империализм" наделал достаточное количество ошибок. Но общий стиль, средняя линия, право, заключалось в том, что человек, включенный в общую государственность, получал все права этой государственности. Министры поляки (Чарторыйский), министры армяне (Лорис Меликов), министры немцы (Бунге), — в Англии невозможны никак. О министре индуе в Англии и говорить нечего. В Англии было много свобод, но только для англичан. В России их было меньше — но они были для всех. Узбек имел все права, как и великоросс, и если башкирское кочевое хозяйство было сжато русским земледельческим, то это был не национальный, а экономический вопрос: кочевое хозяйство есть роскошь, которая сейчас не по карману никому.

Иван СОЛОНЕВИЧ



О Б Р А Щ Е Н И Е

ГЛАВЫ РОССИЙСКОГО ИМПЕРАТОРСКОГО ДОМА
к VII Съезду Общероссийского Монархического Фронта
в Нью Йорке 23-го мая 1970 г.

Приветствую от имени Великой Княгини, Своего и Великой Княжны участников VII Съезда Общероссийского Монархического Фронта и желаю всем собравшимся плодотворной работы во время и после Съезда.

Храню благодарную память о верных Мне соотечественниках, перешедших в лучший мир за истекшее двухлетие.

Для создания наиболее благоприятных условий при осуществлении настоящих и будущих Ваших задач, напоминаю Вам о Моем, неоднократно выраженном, желании, чтобы среди участников Фронта иссякли все внутренние несогласия, нередко основанные на личной неприязни, несмотря на то, что путь у всех один, ведущий к восстановлению в России Законной Монархии.

Могущие возникнуть недоразумения следует вносить на нелицеприятное рассмотрение Руководящего Центра, Вами же избранного, или же созданного при нем особого Органа.

Напоминаю также, что при распространении материалов, издаваемых Фронтом, взаимная помощь крайне существенна и нет причины отвергать использование того или иного издания только потому, что оно исходит от одной, а не от другой из организаций Фронта.

Такой же насущной задачей является более интенсивное привлечение к Вашей работе молодых сил.

В заключение скажу, что Ваша вера в возрождение Великодержавной Императорской России должна поддерживаться без малейшего колебания. В такой твердой вере Я всегда пребываю с Вами и со всеми благомыслящими русскими людьми, любящими Родину. Но для успеха Моих предначертаний и действий, мне необходимо безусловное подчинение издаваемым Мною Актам и безоговорочное следование Моим указаниям, которые возникают только в связи с помыслами о наилучшем будущем устройении России и о благе ее Народов.

Душевно ценю Ваши, известные Мне, чувства преданности ко Мне и к Моей Семье.

Господь Бог да окажет нам всем Свою помощь в предпринятом святом деле.

В Л А Д И М И Р

Дано за рубежом России
23 мая 1970 г.

СЕДЬМОЙ СЪЕЗД О. М. Ф.

Состоявшийся в Нью Йорке VII Съезд Общероссийского Монархического Фронта, среди прочих вещей постановил:

— Призвать русских людей теснее сплотиться вокруг Главы Императорского Дома Великого Князя Владимира Кирилловича.

— Строго осудить действия бывшей Американской Митрополии, в связи с получением ею автокефалии от Советской Патриархии и высказать необходимость всемерно поддерживать Русскую Зарубежную Церковь, как единственно незапятнанную выразительницу Русского Православия.

Одновременно Съезд выразил пожелание, чтоб Великий Князь с Его Семьей как можно чаще и длительнее посещал страны русского рассеяния.

На Съезде избран новый состав Руководящего Центра ОМФ: заведующий делами — А. П. Волков. Члены — Г. А. Федоров, Н. Н. Чухнов, А. А. Соллогуб, В. Ф. Бандурко, П. Н. Колтыпин, К. Н. Глобачев и Н. Н. Высоковский.

торы делают вывод, что Брежнев «обрацает Восточную Сибирь в японскую колонию и делает СССР поставщиком горючего для японской военной промышленности, превращенной в американский военный потенциал. Все это якобы для подготовки советско-японско-американского нападения на Китай и Сев. Корею.

Китайские иллюстрированные журналы кажутся копией советского «Огонька»: те же снимки вождей, всяких отличников сельского хозяйства и промышленности, улыбающихся трактористок, доярок, веселых свинопасов и «в коммунизм идущих дедов», по выражению Твардовского. Те же снимки огромных арбузов, дынь, масс зерна, те же хлопковые поля, чайные плантации, те же концерты колхозной самодеятельности с плясущими после трудового дня девушками и парнями, те же спортивные состязания. Везде те же рожи Мао-Тзе и Лин-Пяо, как в «Огоньке» рожи Брежнева и Косыгина.

Художник Олег Целков принадлежит к гонимой группе художников абстракционистов Оскара Рябина, Владимира Яковлева, Василия Ситникова и Александра Харитонова. Ему удалось 27-го мая сего года открыть выставку своих картин. Для иностранных журналистов выставка художника, которого под давлением партийцев не принимают, несмотря на несомненное мастерство, в Союз Художников СССР, была естественно сенсацией. Журналисты явились к самому открытию выставки, начали осматривать картины и делать заметки для западной печати. Тогда к ним подошел Целков с просьбой удалиться и вернуться к 4 часам пополудни, когда после полуденного перерыва выставка снова будет открыта.

Журналисты вернулись в назначенный час, но им объявили, что выставка закрыта и больше открыта не будет. По их точным подсчетам, они смотрели картины в продолжении 35 минут, после чего напуганный кагебистами художник сам попросил их уйти.

Целков и его друзья считают себя учениками «передовых художников» 20-х годов Василия Кандинского, Марка Шагала, Кабо и Певзнера.

Еще недавно орган ЦК «Коммунист» предупредил Союз Художников не допускать в свои ряды этих «врагов социалистического реализма в искусстве». На них нападал орган этого Союза «Творчество», а устроителя их выставок Александра Глейзера «Вечерняя Москва» обвинила в «жадном корыстолюбии», ибо он получает проценты от продажи картин закрытых властями выставок. Повидимому, в СССР есть порочные интеллигенты, которые приобретают картины не за их достоинство, а потому, что они вызвали закрытие выставки.

Предыдущая выставка того же Целкова в 1965 году была закрыта через 15 минут от открытия. Так же в 1967 г. была закрыта коллективная выставка абстракционистов. В 1968 году благополучно просуществовала две недели выставка картин Василия Яковлева, но только потому, что ее не посещали иностранные журналисты. Отсюда ясно, что именно их появление на выставке вызывает полицейские репрессии; советские правители не желают видеть статей об этой живописи в печати свободного мира.

В Киеве 18-го мая открыт памятник расстрелянному в 1937 году кандидату в члены политбюро и заместителю председателя Совнаркома СССР **Власу Чубарю**. До своего назначения на этот пост Чубарь ряд лет возглавлял совнарком Украины.

Чубарь был человеком, который стоял за Сталина, когда считал его правым, и смело выступал против него, когда с ним не соглашался. Он вступил в партию еще до революции, когда работал мастером на пушечном Литейном заводе в Петербурге. Он прошел большой партийный стаж за годы революции. В 30-х годах после разгрома троцкистов в политбюро наметились три группировки. Левая: Сталин, Молотов, Ворошилов, Киров, Микоян и Андреев. Правая, противившаяся быстрым темпам индустриализации и коллективизации деревни: Бухарин, Рыков, Томский, Калинин, Рудзутак и Орджоникидзе (последних Сталин сумел потом рассорить с первыми тремя). Третья группа состояла из Коснора, Чубаря и Микояна. Эта группа старалась примирить обе группы на компромиссных решениях. В эти годы престиж Чубаря стоял очень высоко. На процессе Зиновьева и Каменева их обвинили не только в убийстве Кирова, но и в подготовке убийств «лучших» вождей партии: Сталина, Молотова, Коснора, Постышева и... Чубаря.

Осенью 1936 г. произошло событие, о котором мы узнали лишь по заметке в «Правде». На показательном процессе Зиновьева и Каменева заставили «сознаться», что они готовили убийство Сталина и Молотова совместно с Томским, Бухариным и Рыковым и в политбюро стал вопрос об их аресте: потрясенный этим невероятным обвинением Томский застрелился на своей даче, но Коснор, Постышев, Эйхе и Чубарь выступили в защиту Бухарина и Рыкова и Сталин, струсив, уступил. «Правда» объявила, что обвинения не подтвердились и следствие против Бухарина и Рыкова было прекращено. Члены политбю-

ро разъехались, а через некоторое время Чубарь, Постышев и Коснор были арестованы.

После процесса Рыкова, Бухарина и прочих Сталин организовал процесс «параллельного запасного бухаринского центра» в составе Коснора, Постышева, Эйхе и того же Чубаря, которые не позволили ему расправиться с Бухариным и Рыковым раньше. Они под пытками «признались», но потом перед судом написали Сталину, что берут обратно вымученные показания. Тогда Сталин заменил Ежова Берией и приказал всех подсудимых расстрелять после комедии пятиминутного суда при закрытых дверях. Обо всем этом поведал впервые Хрущев в своем докладе «о культе личности» на XX съезде партии в марте 1956 года.

Теперь происходит что-то странное: Хрущева давно убрали, десталинизацию прекратили, но ставят памятники расстрелянным Сталиным Коснору и Чубарю.

Как всегда, с непонятым опозданием, «Правда» от 20-го мая опубликовала официальное сообщение ЦК КПСС и совета министров СССР о землетрясении в четырех районах Дагестана, признавая, что оно «повлекло за собой человеческие жертвы и разрушения ряда населенных пунктов».

Как это было в Ташкенте, государственной тайной являются и число жертв и размеры разрушений. На другой день газета сообщила, что землетрясение произошло 14-го мая (его шесть суток скрывали от населения). О размерах катастрофы можно судить лишь по оказываемой помощи: посланы 500 грузовиков, самолеты с палатками и медикаментами. Село Кумторкала в 33 километрах от Махач-Калы (дореволюционный Петровск) разрушено, но «подавляющее большинство жителей живы и здоровы». Прибывшие отряды войск разгребают завалы и отправляют спасенных в Махач-Калу на санитарных машинах. Под проливным дождем жители ночуют в автобусах. «Подземные толчки идут на убыль», утешает «Правда».

Председатель совета по сейсмологии Академии Наук СССР **Е. Ф. Саваренский** осторожно поведал, что по силе это землетрясение напоминает случившееся в Дагестане 9 марта 1830 года. О катастрофах в дореволюционной России писать не запрещено, а потому Саваренский поведал, что тогда (дав понять, что теперь произошло то же самое) сотрясение земли ощущалось от Астрахани до персидской границы. Это было вызвано поднятием Кавказских гор над прикаспийской впадиной. Высокие горы рассекались надвое, образуя глубокие впадины. Сила землетрясения достигла 12 баллов.

Двадцать пятого мая «Правда» сообщает ряд имен разрушенных селений, говорит о трещинах в плотине строящейся электростанции, о горных обвалах, но больше о том, как пострадавших порадовал приезд Воронова и как они бодро идут из палаток и вагонов на... предвыборные собрания. «Скалы не выдержали. Сдвинулись со своих мест. Но люди выстояли». (Такою пошлостью может писать только советская печать, скрывая число жертв).

Алексей Ростов

ЗАРУБЕЖНАЯ ЖИЗНЬ

ЧУДОТВОРНАЯ ИКОНА У СКАУТОВ

В субботу 6-го июня, Его Высокопреосвященство Владыка Леонтий прибыл в Русскую Субботнюю Школу Организации Российских Юных Разведчиков (ОРЮР) к началу занятий. Благословив детей, Его Высокопреосвященство присутствовал при подъеме флагов и молитве, после чего осмотрел школу и произвел инспекцию занятий по Закону Божию в 7-ом и 8-ом классах. Второй урок был прерван звонком, который дал знать, что подъезжает автомобиль с Чудотворной Иконой Божьей Матери. Молниеносно выстроились разведчики и разведчицы в школьном дворе со своим знаменем и торжественно приняли Икону. Благословив Иконой строй, Владыка ее внес в актовом зале и возложил на специально приготовленный аналой. В присутствии многих русских соседей, Владыка в со- служении о. Бориса Крицкого и о. Владимира Шленева отслужил молебен, после чего Икона отбыла в Вижа Бажестер.

Его Высокопреосвященство Владыка Леонтий остался позавтракать с школьниками и преподавателями. На прощание вся школа спела Владыке многая лета и директор и преподаватели проводили Владыку до автомобиля.

Приятно было наблюдать как свыше 50-ти детских личиков сосредоточенно и с благоговением принимали нашу русскую святыню и Главу нашей Зарубежной Церкви в Аргентине Владыку Леонтия.

ОТ ТОЛСТОВСКОГО ФОНДА В АРГЕНТИНЕ

Дорогие соотечественники, наступает зима, самая тяжелая пора для всех нуждающихся, когда приходится думать не только о пропитании, но и о теплой одежде и об отоплении жилищ. **Многим русским не хватает денег да же и а е д у и они с ужасом ждут холодов со всеми их последствиями. Им нужно помочь!**

Им нужно помочь сейчас же, не ожидая посылки из-за границы, которые когда-то придут.

Поэтому Толстовский Фонд в Аргентине предлагает всем желающим помочь нуждающимся и всем заинтересованным лицам в помощи следующее: Толстовский Фонд с помощью Организации Российских Юных Разведчиков будет принимать 29 и 30 июня и 1-го, 2-го и 3-го июля от 9 до 13 часов все пожертвованные в помещении ОРЮР (Buenos Aires 2655, Olivos).

Люди жертвующие большое количество вещей благоволят звонить в Толстовский Фонд (35-9835) от 11 до 18 час., сообщая куда нужно заехать за вещами. К пакету с вещами нужно прикладывать два списка вещей с фамилией и адресом жертвователя.

Лица, заинтересованные в получении вещей, должны подать списки в Т. Фонд или ОРЮР до 8-го июля 1970 г. в списке

БАГРАМЯН О СТАЛИНЕ

Имя Сталина все чаще и чаще мелькает на страницах советских газет, в передачах радио и телевидения, в докладах и выступлениях руководящих деятелей СССР. Медленно, исподволь осуществляется реабилитация государственного преступника, человека, с именем которого тесно связаны: понятие «культ личности», массовый террор, чистки, концлагеря, миллионы невинных жертв.

Еще в период XX и XXII съездов КПСС многие представители подсоветской общественности предупреждали, что разоблачение культа надо вести до конца, не останавливаясь на полдороге, иначе, не вырванный с корнем, он даст новые опасные ростки.

Это предсказание сбывается. Характерно здесь поведение людей, которые еще вчера рисовали Сталина как преступника, а сегодня охотно прославляют его имя, забывая свои же собственные слова.

Так, маршал Советского Союза Баграмян заявил на прессконференции в Москве, что ставка верховного командования и главнокомандующий Сталин сыграли решающую роль в операциях второй мировой войны. По словам Баграмяна, советский народ и руководство всегда высоко ценили заслуги Сталина в деле достижения победы над гитлеровской Германией.

Напомним же маршалу Советского Со-

должно быть отмечено: вещи, в которых нуждаются, и размер или возраст (если для детей). Выдача вещей произойдет только 13-го, 14-го, 15-го и 16-го июля в том же помещении ОРЮР от 10 до 17 часов.

В Очаг, старческие дома, Котоленго и больным вещи будут доставлены.

Что больше всего нужно: одежда, теплое белье, обувь, пиджаки, светера, пальто и одеяла. Кроме того примусы (бран-металл) или керосиновые печки. Крупные вещи, как кровати, матрацы и т. д. будут зарегистрированы и забраны по мере надобности индивидуально. Желательно чтобы вещи были в таком виде, чтобы их можно было немедленно передать нуждающимся.

Толстовский Фонд заранее благодарит всех, кто отзовется на его призыв и поможет облегчить участь тем, кто в нынешний момент нуждается в помощи.

Толстовский Фонд в Аргентине

ПИЩА ДУХОВНАЯ

В окрестностях Буэнос-Айреса существует очаг для престарелых — «Hogar Santa Rita». Русских в этом очаге 47 человек и все они — большие любители чтения. В их преклонном возрасте, в их положении чтение является почти единственным развлечением и утешением. При очаге библиотека есть. Но в ней очень мало русских книг, а газет и журналов (за исключением «Нашей Страны») и вовсе нет. Обитатели очага обращаются ко всем добрым русским людям с просьбой присылать им прочитанные газеты и журналы, а по возможности и книги.

Эта просьба не должна, не может остаться без ответа. Ведь подчас чтение важнее куска хлеба!

Адрес библиотеки следующий:
Biblioteca del Hogar Santa Rita
Ruta 8 Km. 47 — «La Lonja»
Correo Pilar - Provincia Buenos Aires

БЛАГОДАРНОСТЬ

Обитатели очага «Santa Rita» приносят свою искреннюю благодарность нижеподписавшимся лицам: протонерею отцу Федору Форманчуку с притчем за исповедь и причастие больных стариков и за обильное угощение всех живущих в очаге, о. Сергию Иванову с притчем за торжественную Пасхальную службу и пр а з д н и ч н о е угощение, Тамару Васильевну Иванилу, приславшую съестные пакеты для розговет в Св. Ночь, Центр Русских Белых во главе с Анной Григорьевной Малешевской за угощение к Св. Пасхе.

Еще приносим глубокую благодарность группе прихожан при храме Св. Сергия Радонежского чудотворца в Бажестере, Татьяне Николаевне Базаревич, Полне Викторшне Громыко за их щедрый денежный дар к Св. Пасхе.

Да пошлет Господь всем, не забывшим одиноких, больных стариков в эти Святые Дни, здоровья и многие лета!

Искренне благодарные обитатели очага «Santa Rita».

ВОЗВРАТ К «ВОИНСТВУЮЩЕМУ» АТЕИЗМУ В СССР

Как в разгар ленинского и сталинского террора, так и теперь в центр внимания комсомольских организаций в СССР снова поставлен вопрос об атеистическом воспитании молодежи. Этой теме посвящена статья Е. Черпакина, опубликованная в журнале «Людина і світ», № 1, 1970 г. В статье подчеркнуто, что одной из важнейших задач коммунистической закалки юного поколения является выработка атеистического мировоззрения и полное и окончательное преодоление религиозных «предрассудков». В осуществление этой задачи, несомненно в связи с ленинским юбилеем, ЛКСМ Украины предпринял весьма решительные шаги. Он рекомендовал ввести в систему политического просвещения молодежи особую программу для вновь организуемых в республике кружков «Воинствующий атеист». Термин «воинствующий», как известно, был осужден теоретиками атеизма в начале так называемого «коллективного руководства», как неподходящий к идеологической, воспитательной работе среди верующих. Теперь этот термин восстановлен в правах. К обучению в такого рода кружках привлекается молодежь обоего пола, имеющая среднее или даже незаконченное среднее образование. Как показал опыт, университетские курсы «научного атеизма» больших успехов не имели. Студенты обычно уклоняются от этого принудительного навязываемого им (факультативно) курса. Как видим, теперь делается ставка на специализацию в области атеизма более незрелых и неустроенных в жизни контингентов молодежи.

Программа кружков создана в соответствии с рекомендациями «научно-атеистических конференций, курсов и семинаров, которые перманентно проходят в стране. В настоящее время уже создано в УССР 406 таких кружков и завербовано в них более 11.000 членов.

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ХРОНИКА

МОСКОВСКАЯ ПАТРИАРХИЯ

Нам пишут из Нью Йорка: Из СССР прилетел в Соединенные Штаты и посетил Нью Йорк, Филадельфию и Сан Франциско епископ Ювеналий, которого московская патриархия назначила управляющим приходами ее бывшего экзархата в Северной Америке, отказавшимися присоединиться к новой Американской Православной Церкви, бывшей русской митрополией, получившей от Москвы автокефалию.

СТАТЬЯ КНЯЗЯ С. С. БЕЛОСЕЛЬСКОГО

Нам пишут из Нью Йорка: Князь С. С. Белосельский-Белозерский опубликовал в журнале «Русское Дело», органе Представительства Российских Эмигрантов в Америке, статью об отношении русской эмиграции к автокефалии бывшей русской митрополии в Соединенных Штатах и Канаде.

В этой статье, которую мы приводим с незначительными сокращениями, сказано:

«Для нас, антикоммунистических российских эмигрантов в Америке, одним из тревожащих нас политических событий последнего времени было сообщение американской митрополии о ведшихся ею в течение ряда лет тайных переговорах с советской так называемой патриархией (представляющей собой, в действительности, одно из советских учреждений, руководимое, как и все другие, партийным коммунистом) о получении митрополийей от этого советского учреждения автокефалии.

Самый факт обращения свободной русской церковной организации в Америке с ходатайством о даровании автокефалии к верноподданному служащему советского правительства представляет собой позорную капитуляцию митрополии перед фактическим олицетворением советской «патриаршей» власти коммунистом Куроедовым, чтобы именно он, безбожный коммунист милостиво даровал митрополии свое согласие на автокефалию. При этом надо отметить, что против многократно публиковавшейся неопровержимой критики действий митрополии в этой постыдной сделке с Советами, у митрополии не нашлось и не могло найтись ни одного обоснованного возражения, хоть сколько-нибудь оправдывающего ее просоветские действия.

Единственным моральным утешением во всей этой цинической беспринципности служит безупречная и бескомпромиссная позиция нашей Зарубежной Церкви, ни при каких обстоятельствах не осквернившей чистоты своих светлых риз сговорами и, тем паче, пресмыка-

Для пожилой русской дамы в центре города требуется помощь в небольшом хозяйстве. Дается комната и вознаграждение.

Звонить после 9 часов вечера по телефону 69-8515.

† 11-го июля в первую годовщину смерти моей дорогой матери АРИАДНЫ МИХАЙЛОВНЫ ПРОКОПОВОЙ (урожд. ЕЛАГИНОЙ) после Всенощной в Кафедральном Соборе Воскресения Христова будет отслужена ПАНИХИДА, о чем сообщает дочь.

тельством перед заведомыми советскими ставленниками, хотя бы и наряженными в любые облачения».

Ю. Е. ЧАПОДЗЕ

Нам пишут из Лондона: Советское правительство обратилось к Великобритании с требованием о выдаче проживающего в Борнмуте, в Англии, бывшего командира одной из рот Кавказского Легиона, существовавшего в годы второй мировой войны в составе так называемых восточных формирований германской армии, 57-летнего Юрия Елифановича Чаподзе, которого СССР обвиняет в «военных преступлениях» на оккупированной Германией территории Восточной Галиции.

«ГОЛОС АМЕРИКИ»

Нам пишут из Нью Йорка: Комментатор русского отдела «Голоса Америки» Н. С. Лясковский, корреспондент того же отдела К. П. Григорович-Барский и находящийся в служебной командировке в СССР сотрудник «Голоса Америки» Г. Осмоловский награждены медалями и дипломами Государственного Департамента Соединенных Штатов за свою работу в упомянутом отделе.

ЛЕНИНСКАЯ ГОДОВЩИНА

Нам пишут из Нью Йорка: 15-го апреля с. г. редактор «Нового Русского Слова» М. Е. Вейнбаум напечатал в названной газете письмо генеральному секретарю ООН У Тану. Это письмо было протестом против чествования памяти Ленина, как «великого гуманиста», Объединенными Нациями.

В ответ на это открытое письмо, которое было послано У Тану, Объединенные Нации ответили письмом соредактору «Нового Русского Слова» Андрею Седых.

«Генеральный секретарь — сказано в этом письме — вполне согласен с тем, что существуют различные взгляды на историческую роль Ленина... В своем послании симпозиуму ЮНЕСКО о Ленине генеральный секретарь говорил в своем официальном качестве главы Объединенных Наций и в своем заявлении отразил мнение, выраженное Комиссией прав человека Объединенных Наций в ее резолюции, принятой 13 марта 1968 г. За эту резолюцию голосовали представители 32 правительств, членов Комиссии».

АРХИМАНДРИТ АНТОНИЙ

Нам пишут из Нью Йорка: Из Иерусалима в Нью Йорк вернулся начальник русской духовной миссии в Святой Земле, архимандрит Антоний (Граббе).

«Новое Русское Слово» сообщило, что после выпускных актов основанных им в Нью Йорке учебных заведений — Св. Сергиевской гимназии и Синодальной начальной школы — архимандрит Антоний побывает в Вашингтоне по делам миссии, а затем вернется в Иерусалим.

За легализацию миссии и Православного Палестинского Общества, а также за успешное проведение поездки митрополита Филарета во Святую Землю и восстановление добрых отношений русской зарубежной Церкви с представителями иностранных держав и православных Церквей во Св. Земле архимандрит Антоний награжден правом ношения двух наперсных крестов с украшениями по примеру начальников духовной миссии дореволюционной Русской Церкви в Иерусалиме.

Это сообщение «Нового Русского Слова» было первым подтверждением распространявшихся в Нью Йорке слухов о легализации нового Православного Палестинского Общества в Иерусалиме.

По сведениям, полученным «Нашей Страной», эта легализация состоялась 1-го апреля с. г., но сведений о том, признано ли новое Общество преемником имущественных и других прав Русского Православного Палестинского Общества нет.

Из опубликованной журналом «Православная Русь» статьи видно, что в Париже основано Братство молодежи Православного Палестинского Общества, организовавшее паломничество десяти членов этого Братства во Св. Землю. Начальником Братства состоит игумен Герасим (Романов).

ХРАМ В ОКСХАРДЕ

Нам пишут из Нью Йорка:

«Православная Русь» сообщила, что в Оксхарде, небольшом городе вблизи Лос Анжелоса, в Калифорнии, состоящая из 30 человек группа православных мирян, принадлежащих к зарубежной Церкви, соорудила за 200 тысяч долларов храм вместимостью в 250-300 человек.

Основанный при этом храме приход принят в ведение первоиерарха зарубежной Церкви митрополита Филарета, мнящая возглавляющего южно-калифорнийскую епархию той же Церкви архиепископа Антония (Синкевича), а Синодом принято постановление о признании Оксхарда летней резиденцией первоиерарха.

ЗУБНОЙ ВРАЧ
Dra. PISAREDICH de HORNBAIN
Docenta de Facultad de Odontologia
ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
 (говорит по-русски)
Специальное лечение корней зубов.
Бор-машина Ultrasonic.
Искусственные зубы.
Рентгеновские снимки.
 Прием ежедневно от 14 до 20 час.
Corrientes 2885, P. 2, Dto 22, Capital
T. E. 88 - 3605
Corrientes 2885, P. 2, Dto 22, Capital
Pueyrredón по линии Federico Lacroze).

Р. Н. М. Д.

ИДЕОЛОГИЧЕСКО-ПРОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ЛЕКЦИИ ДЛЯ АРГЕНТИНСКИХ СТУДЕНТОВ

«Несколько идей о русской культуре».

Под этим заглавием 5-го июня сотрудник «Нашей Страны» И. Н. Андрушкевич преподнес аргентинским студенткам литературы сжатую, но необыкновенно насыщенный панораму русской культуры, русской истории, русской психологии. Основная часть лекции, на которой присутствовали студентки и из других факультетов, была посвящена трактовке типических черт нашего национального своеобразия: религиозность, семейственность, отталкивание от формализма, максимализм, стремление к синтезу, мессианству. Лектор объяснил значение идей «Святая Русь» и «Третий Рим», говорил об образовании и особенностях русского языка, о православии как образе жизни, разоблачил ложность утверждения «русская культура — восточная культура» и показал как исконный русский быт и истинная русская культура выжили несмотря на советское иго.

Говорил лектор и о многовековом западном непонимании России. Так вот, можно с уверенностью сказать, что те аргентинки, которые прослушали доклад И. Н. Андрушкевича, настолько приблизились к настоящей, исторической России, что их непонимание рассеялось. Эрудиция лектора, ясность и убедительность его речи, этого достигли. Не стоит здесь передавать подробно содержание лекции. Но было бы весьма полезно, чтоб автор зафиксировал в самостоятельных статьях ее мысли и факты. Многие из того, что И. Н. Андрушкевич говорил аргентинкам, мы, русские, знаем из рук вон плохо.

Когда лекция была окончена, студентки обратились к лектору с просьбой говорить еще. Слова И. Н. заинтересовали и увлекли присутствующих и их внимание не иссякло, несмотря на поздний час и не серьезный, углубленный уровень лекции.

Восемнадцать лет назад («Наша Страна» № 140) И. Л. Солоневич писал: «На левой стороне эмиграции есть культура, которая России не нужна, а на правой стороне нет культуры, которая России нужна». Впрочем, преобладание интеллектуальных сил «на левой стороне» наблюдается не только в эмиграции, но и в почти всех странах мира. Тем отраднее для нас отметить участие И. Н. Андрушкевича в просветительно-идеологической работе «Нашей Страны», участие человека с «нужной культурой» — одного из немногих подлинных интеллектуалов национальной эмиграции среднего поколения.

Доктор
ДИМИТРИЙ ПОЛЯКОВ
 по внутренним болезням.
 Прием по вторникам, четвергам и субботам от 17.30 до 20 часов.
Pueyrredón 443 Villa Ballester

АЛЕКСАНДР СОЛЖЕНИЦЫН — 100

Печатается без ведома и согласия автора.

РАКОВЫЙ КОРПУС

— Еще какие больные! Тут больные есть — кобелятуют будь здоров! Вот этот лохматый, что ремнем подпоясан — как ночное дежурство, так Зойку, медсестру, тискает!

— Что?.. Как?.. — переспросила Гангарт свою больную. — Еще раз, пожалуйста.

Больная начала повторять. (А ведь Зоя дежурила сегодня ночью! Сегодня ночью, пока горела зеленая шкала...).

— Вы простите меня, я вас попрошу: еще раз, с самого начала. И обстоятельно!

26.

Когда волнуется хирург, не новичок? Не в операциях. В операции идет открытая честная работа, известно что за чем, и надо только стараться все вырезаемое убрать порадикальнее, чтоб не жалеть потом о недоделках. Ну, разве иногда внезапно осложнится, хлынет кровь, и вспомнишь, что Резерфорд умер при операции грыжи. Волнения же хирурга начинаются по о с л е операции, когда почему-то держится высокая температура или не спадает живот, и теперь, на хвосте упускаемого времени, надо без ножа мысленно вскрыть, увидеть, понять и исправить.

Вот почему Лев Леонидович имел привычку еще до пятиминутки забегать и своим послеоперационным, глянуть одним глазом. Раз предстоял долгий общий обход накануне следующего операционного дня, не мог он еще полтора часа не

знать, что с его желудочным и что с Демкой. Он заглянул к желудочному — все было неплохо; сказал сестре, чем его поить — и по сколько. И в следующую крохотную комнатку, всего на двоих, заглянул к Демке.

Второй здесь уже поправлялся, уже выхлдил, а Демка лежал серый, укрытый по грудь, на спине. Он смотрел в потолок, но не успокоенно, а тревожно, собрав с напряжением все мускулы вокруг глаз, как будто что-то мелкое хотел и не мог разглядеть на потолке.

Лев Леонидович молча остановился, чуть ноги расставив, чуть пзбоку к Демке, и развесил длинные руки, правую даже отведя немного, смотрел исподлобья, будто примерялся: а если Демку сейчас трахнуть правой снизу в челюсть — так что будет?

Демка повернул голову, увидел — и рассмеялся.

И угрозно-строгое выражение хирурга тоже легко раздвинулось в смех. И Лев Леонидович подмигнул Демке одним глазом как парню своему, понимающему: — Значит, ничего? Нормально?

— Да где ж нормально? — Много мог пожаловаться Демка. Но, действительно, как мужчина мужчине жаловаться было не на что.

— Грызет?

— У-гм.

— И в том же месте?

— У-гм.

— И еще долго будет, Демка. Еще на будущий год будешь за пустое место хвататься. Но когда грызет, ты все-таки вспоминай: н е т у! И будет легче. Главное то, что теперь ты будешь ж и т ь, понял? А нога — т у д а!

Так облегченно это сказал Лев Леонидович! И действительно, заразу гнетучую — туда ее! Без нее легче.

— Ну, мы еще у тебя будем!

(Продолжение следует)

БИБЛИОГРАФИЯ

С. Аллилуева. «ТОЛЬКО ОДИН ГОД».

Светлана Аллилуева ушла на Запад не для политической работы, а для простой, но свободной жизни, жизни приходящей не только современным западным странам, но которая царит и в России до 1917 года.

Она была с теми, кто пережил романтический коммунизм, кто верил в социализм, но к середине своей жизни отошел от них и стал как-то бороться за более сносное существование, за улучшение быта.

Из этой книги мы узнаем о трогательном стремлении мужественной женщины, из которой со дня ее рождения делался «нового советского человека», уйти из этой новой жизни и перейти в мир человеческих отношений, человеческой морали, человеческой свободы...

Книга разделена на три части: поездка с прахом мужа в Индию, где произошла первая встреча со свободным миром, в котором на первом плане не партийные задания, а обыкновенная, веками устоявшаяся жизнь. Вторая часть: отъезд на Запад и третья: Новый свет. Эти части не разграничены резко. В воспоминаниях автор часто возвращается к прошлому, к Москве, к правящим и управляемым.

Что же есть главное в этой книге? Главное есть — прозрение, развенчание ложных богов и уход из того мира, который со дня рождения давит человека, даже если этот человек находится в лучших материальных условиях, чем огромное большинство. Того мира, который обволакивает стальными путами человека живущего в нем. Мира, где храбрейших людей допускают протестовать и бороться за исправление только частных дел. Светлана не выдержала абсолютного гнета этого мира и бежала в другую, которого она не знала по-настоящему и который по-началу ошеломил ее царствующей в нем такой незнакомой, неожиданной свободой.

В книге можно встретить и глубокий анализ и просто картину и анекдот. Так она пишет о Сталине: «Он был «жесткой» самого себя, той страшной внутренней потребности властвовать, с которой тираны рождаются. Она жгла его изнутри и толкала всю его жизнь в ложный трагический тупик, на долгом пути к которому он уничтожил все живое вокруг. Он пришел только к внутренней пустоте, не желая признаваться в этом ни себе, ни другим; и это был его собственный конец».

Слова она описывает следующими словами: «Словом нервно двигался сидя за столом. Бледные руки в толстых склеротических жилах ни минуты не были спокойны. Он был худой, высокий, с лицом желчного фанатика. Толстые стекла очков не смягчали иступленного взгляда, который он вонзил в меня». Анекдот о Микояне обрисовывает его с головы до ног, в его безоблачной жизни при разных режимах. «Знаете, Микоян теперь пишет мемуары под заглавием: От Ильича до Ильича без инфаркта и паралича».

Эпоху Хрущева С. Аллилуева описывает как поворот к либерализму. Хрущев, по ее словам, не мог разделиться с аппаратом партии — потребовалась бы слишком большая ломка старого. В конце концов он полатился за это — аппаратчики разделились с ним... «То-

тальный режим сам себя не может ни осудить ни изменить: самоубийство не в его характере, он может только убивать других».

В книге все освещено с точки зрения близкого наблюдателя: правители, причем и теперешние и бывшие; политбюро, его значение особенно при Сталине; диктатор; причины создания диктатуры и ее формирование; общество, отличное от западного; отношение к диктатуре старшего поколения и молодежи. Здесь автор описывает только тот культурный слой молодежи, к которому он сам принадлежал. Это — новая интеллигенция.

Ярко описана полная изоляция советских людей от Запада, от свободного слова, от свободной печати, от поездок за рубеж... И вот на фоне этой бездуховной жизни автор говорит: «Крепко вошла в душу мысль уйти от всего этого», «Я смогла бы приспособиться к чему угодно, но только чтобы не возвращаться назад в тот страшный мир козырных и сусловых», — пишет она в Индии. И теперь поездка в Америку все яснее «обозначается и овладевает сознанием».

Про Америку она пишет с теплом. Чувство симпатии к Америке в подсоветской России свойственно всем, начиная от школьников, студентов, интеллигенции, до самых простых людей. Все они знакомы больше с американской техникой, чем с историей. Не разделяют этого чувства только отставшие от жизни партия и правительство.

Мнение о молодом поколении, к которому принадлежат ее дети: это поколение остро чувствует ложь и не терпит ее. Оно верит в реальность, а не в философию. Марксизм и прочие «измы» не привлекают молодые умы, измы отжили свой век.

Светлана много пишет о своем отце. «Человек вызывавший страх и ненависть у миллионов людей — это мой отец... Коммунизм был для меня в годы юности незыблемой твердыней... Незыблемым оставался и авторитет отца, его правота во всем без исключения. Но позже я начала постепенно сомневаться в его правоте и все больше убеждаться в его необоснованной жестокости... Для меня постепенно все более очевидным становился деспотизм моего отца и то, что он создал систему кровавого террора, погубившую миллионы невинных жертв. Мне становилось также ясно, что вся система, сделавшая это возможным, была глубоко порочной». «Религиозного чувства у него никогда не было. Он верил не в идеалы, а только в реальную политическую борьбу, которую ведут люди... С родственниками он становился еще более неумолимым — уничтожил троих: Сванидзе, Реденса, Енукидзе...» «Основы однопартийной системы, террора, бесчеловечного давления инкомыслящих были заложены Лениным. Он является истинным отцом всего того, что впоследствии до предела развил Сталин».

«Я пришла к заключению, — пишет автор, — что тот теоретический марксизм и коммунизм, который мы изучали, не имеет никакого отношения к реальной жизни в СССР. Наш социализм в экономическом смысле был больше похож на государственный капитализм. В социальном же отношении это был какой-то странный гибрид: бюрократически-казарменный режим, где тайная полиция напоминала германское гестапо, а отсталое сельское хозяйство деревню девятнадцатого века». Об антисемитизме она говорит, что он «стал воинствующей

официальной идеологией, хотя это всячески скрывали... Он был вызван долготейшей борьбой с Троцким и превратился постепенно из политической ненависти в расовое чувство ко всем евреям без исключения».

Ее слова об уходе от марксизма к Богу: «Когда я стала взрослой, я нашла, что невозможно жить без Бога. Это было огромной переменой для меня потому, что с этого момента основные догмы коммунизма потеряли для меня своей значение». Она пишет, что после крещения и знакомства с крестившим ее отцом Николаем, в ее душе «дурное и хорошее поменялись местами. Ложь и ханжество политической и партийной жизни стали невыносимыми».

Молодежь, по ее мнению, борется за улучшение жизни. «Люди интеллигентного труда, которые много терпели от власти, не были настроены враждебно к этой власти или к партии: они только бы хотели улучшить эту власть и эту партию в соответствии со своими идеальными, возвышенными представлениями о том, какой ей следует быть». О будущем она говорит следующее: «А Толя, Юра и Катя (ее дети) уже никогда не будут изучать всерьез марксизм и ленинизм. Он для них безнадежно устарел. И рано встав на путь объективного, математического мышления эти дети безусловно не будут делить род человеческий на классы и партии; скорее они разделят его на тех, кто согласен с теорией относительности и на тех, кто не согласен. Они уже знают, что общим языком человечества и Вселенной будет язык математических формул...»

О Солженицыне, автор приводит слова подруги: «Этот человек производит впечатление абсолютной правды. Я не слышала, чтобы еще кто-нибудь говорил так, как он: совершенно просто, натурально, так сильно и убедительно. Это сама честность».

С Андреем Синявским Светлана Аллилуева была хорошо знакома. «Андрею перешло от матери сильное религиозное чувство. В нем эта врожденная, чистая поэтическая религиозность уживается вместе с острым критическим умом, беспристрастно анализирующим все... Андрей жестокий критик прежде всего своих слабостей и грехов... Об Ахматовой Андрей пишет вдохновенно... Как великомерно он объясняет Пастернака... Как остро и чутко он понял Исаака Бабеля...»

Автор подробно описывает дачу «десяти семейств»: Ворошилова, Микояна, Берни, Молотова, Шверника, Кагановича, Буденного. Только последний жил скромно, а другие сделались типичными нуворишами. Менее роскошно жили сравнительно «молодые» вожди: Маленков, Андреев, Жданов. Жданова она рисует как человека безвольного, с большим сердцем. «Он держался за моего отца, как ребенок держится за руку взрослых и изю всех сил старался выглядеть тоже взрослым... В результате Жданов навсегда оставил о себе дурную память Держиморды».

«Вот чего нет в Советском Союзе, — пишет автор, — это общественности. Нет общественного мнения, общественной информации, общественной реакции. Обществу так глубоко парализовано, что оно как будто спит летаргическим сном, не интересуясь и не реагируя даже на мировые вопросы, не говоря уже о жизни отдельных людей».

«Новозможно объяснить, что это такое — внутреннее ощущение свободы, ко-

НАША СТРАНА

ОРГАН МОНАРХИЧЕСКОЙ МЫСЛИ
NUESTRO PAIS
Organo Monárquico Ruso
Editor-Director
TATIANA K. DE DUBROWSKY
MONROE 4219, Dep. 10
Buenos Aires (30)
T. E. 52-7426

ФОНД ИЗДАТЕЛЬСТВА ИМЕНИ

ИВАНА ЛУКЬЯНОВИЧА СОЛОНЕВИЧА

Поступили следующие суммы:
от Е. Л. Кукуш — 15 дол., от благодарного бесплатного читателя в Германии — 20 нем. марок, от кн. С. С. Белосельского-Белозерского (май) — 25 дол., от члена РНМД В. Н. Лапина — 5 австрал. долларов, от Архиепископа Серафима, Чикагского и Детройтского — 7 дол., от семьи Гротовых — 8 дол., от В. И. Бохонова — 20 нем. марок.

Представителем «Нашей Страны» в Канаде Б.С. Димитровым (его новый адрес: Mr. B. S. Dimitrov, 461 Querbes Ave. Outremont, Montreal 153, Canada) собрано на Татьянинском балу в Монреале — 25 долларов.

ЗУБНОЙ ВРАЧ

Doctora

А. В. НИКИТИНА-ЧУЧУВАДЗЕ
Endodoncia — лечение корней зубов, технические работы, рентгеновские снимки, бор-машина ultra-sonico.
Прием по предварительной записи.
Понед., вторник, четверг и пятница
от 15 до 20 час.
Т. Е. 88-0431. PANAMA 914, p. 5, A
Один квартал от подземной жел. дор.
Angel Gallardo по улице Corrientes

Ищу секретаря, пожилого господина, умеющего писать на русской машинке, для ликовки, 6 часов в неделю. Телефон 795-9841.

В русской семье сдается с 1-го июля с. г. меблированная комната с террасой, по соглашению с пансионом, с полупансионом или без пансиона. Район: Флорида — Оливос. Телефон: 740-3279.

торое наполняет меня теперь. Никто даже не знает этого ощущения в Советском Союзе, и я не знала его раньше. Теперь я уже не смогла бы существовать без него ни одного дня».

Автор пишет, что она получает много писем с добрыми пожеланиями даже от незнакомых людей и добавляет: «Этому не поверили бы в СССР; полвека советской власти отучили людей верить в существование доброты».

Книга написана ярким, простым, свободно льющимся языком. Трагедия одной женщины на фоне общей трагедии ее родины.

А. Горбунов



ТРАДИЦИОННЫЙ БАЛ

О. Р. Ю. Р.

8 августа

Вышла из печати и поступила в продажу книга
СЕРГЕЯ ШПАКОВСКОГО

"ЖЕНЩИНА-ВОИН"

Эта книга содержит ряд очерков о героинях женщинах всех эпох и народов.
Цена: 6 американских долларов; в Аргентине — 1200 песо с пересылкой.

Заказы адресовать:

TATIANA K. DE DUBROWSKY
Monroe 4219, Dep. 10 — Buenos Aires (30) — Argentina

АЛЕКСАНДР БРУННЕР АУКЦИОНИСТ

MARTILLERO

ПОКУПКА И ПРОДАЖА ДОМОВ, ИМЕНЕЙ, УЧАСТКОВ.

КВАРТИРНЫЕ ВОПРОСЫ.

ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ.

PUEYRREDON 222, VILLA BALLESTER, F.N.G.B.M. - T. E. 758-4759

ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ МАГАЗИН

ORTOPEDIA ALEMANA

Протезы, мужская и женская ортопедическая обувь, корсеты, резиновые бинты и т. д. из лучшего заграничного и местного материала. Исполнение заказов быстрое и точное. Говорят по-русски. Предъявителям этого объявления и русским инвалидам особая скидка.

CALLE LIBERTAD 845 — CAPITAL — T. E. 44-3213